

INSTRUCCIONES DE USO ALFOMBRAS DIELECTRICAS

GENERAL

Para alfombras que no se utilicen en tensión, no es necesario seguir la presente instrucción. Si por alguna razón, no pueden seguirse, la alfombra aislante no debe utilizarse en trabajos en tensión.

ALMACENAMIENTO

La alfombra aislante debe ser almacenada de forma que se prevenga daños. Debe asegurarse que la alfombra no está comprimida, doblada, ni almacenada cerca de tuberías, radiadores, o generadores de calor; No debe exponerse a luz solar directa u otras fuentes de ozono. La temperatura ideal de almacenamiento es entre 10°C y 21°C.

VERIFICACIÓN ANTES DEL USO

Antes del uso, debe inspeccionarse visualmente las dos caras de la alfombra aislante. Debe revisarse atentamente cualquier daño que pudiera afectar a sus características dieléctricas como: grietas, cortes o pequeños agujeros.

TEMPERATURA DE USO

La alfombra aislante estándar debe utilizarse en áreas con temperatura ambiente de entre -25°C y +55°C.

PRECAUCIONES DURANTE EL USO

La alfombra aislante no debe exponerse innecesariamente al calor o la luz o permitir que tome contacto con productos químicos, disolventes o ácidos fuertes. Si la alfombra toma contacto con grasa conductora, debe limpiarse con un disolvente suave adecuado (por ejemplo tricloroetileno).

Cuando la alfombra esté sucia, debe limpiarse con agua y jabón, a una temperatura que no exceda la recomendada en el punto anterior. Si alguno de los componentes que ensucian siguen pegados a la alfombra, por ejemplo manchas de alquitrán o pintura, debe limpiarse inmediatamente primero con un disolvente adecuado, (evitando el excesivo uso del mismo) y posteriormente limpiado y tratado como se prescribe. No debe utilizarse los siguientes productos: gasolina, parafina o aguarrás.

Si la alfombra dieléctrica se moja, debe secarse procurando que el método que se utilice haga que la temperatura no exceda de 65°C.

INSPECCIÓN VISUAL Y ENSAYO

No debería utilizarse ninguna alfombra aislante, incluso aquellas que se han mantenido almacenadas, si no han sido inspeccionadas en 12 meses previos.

El ensayo consiste en inspección visual y ensayo de tensión de prueba (sin el pre-acondicionado en humedad), excepto la alfombra de clase O que sólo se requiere la inspección visual.

En caso que la alfombra no pase alguno de los ensayos anteriores (visual o test dieléctrico), sugerimos que se deposite en contenedores de reciclaje adecuados.

El usuario o el laboratorio que realice el ensayo deben marcar la alfombra con la fecha de inspección. Esta marca debe colocarse en el borde de la alfombra de forma que no afecte a las propiedades dieléctricas del producto.

INSULATING MAT INSTRUCTIONS DIELECTRICAL

GENERAL

When the matting is used for non-live working applications or when the recommendations of this annex cannot be followed, the matting product is no longer suitable for live working.

STORAGE

Insulating matting should be stored in a manner to prevent damage. Care should be taken to ensure that electrical insulating matting is not compressed, folded or stored in proximity to steam pipes, radiators or other sources of artificial heat or exposed to direct sunlight, artificial light or other sources of ozone. It is desirable that the storage temperature be between 10°C and 21°C.

EXAMINATION BEFORE USE

Before each use, both sides of each electrical insulating matting should be visually inspected. Examine the material closely for any damage that might affect the dielectric characteristics, such as cracks, tears or small pinholes.

USE TEMPERATURE

Standard electrical insulating matting should be used in areas having ambient temperatures between -25°C and 55°C.

PRECAUTIONS IN USE

Electrical insulating matting should not be exposed unnecessarily to heat or light or allowed to come into contact with chemicals, solvents or strong acid. If electrical insulating matting comes in contact with conductive grease, it should be cleaned as soon as possible with a suitable solvent (trichloroethylene for example).

When an electrical insulating matting becomes soiled, it should be washed with soap and water not exceeding that recommended by the matting manufacturer and thoroughly dried in accordance with previous point. If insulating compounds such as tar and paint continue to stick to the matting, the affected parts should be wiped immediately with a suitable solvent, avoiding excessive solvent use, and then immediately washed and treated as prescribed. Petrol, paraffin or white spirit should not be used to remove such compounds. Electrical insulating matting which becomes wet shall be dried thoroughly, but in a manner that will cause the temperature of the matting to exceed 65°C.

PERIODIC INSPECTION AND TESTING

Non electrical insulating matting, even those held in storage, should be used unless they have been inspected within the previous 12 months.

The test consists of visual inspection, and then a proof dielectric test without moisture conditioning, except for class 0 where visual inspection only is required.

In case the matting fails the visual inspection or dielectric test, the disposal should be done in recycling containers.

The user or the testing laboratory should mark the electrical insulating matting with the inspection date. Such marking should be in a border area and should not affect the dielectric properties of the product.

sofamel